

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901. POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 21 de julio de 1971. AÑO LXXI. — Número 21.639

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99

Depósito Legal SG. 7-1958

Materia reservada

Se ha reunido el pleno del Consejo Nacional del Movimiento

Madrid, 21.—El pleno del Consejo Nacional del Movimiento se ha reunido esta mañana, presidido por el ministro secretario general y vicepresidente de aquel organismo, don Torcuato Fernández Miranda.

El pleno que, como se sabe, se celebra a puerta cerrada, y tanto su tramitación como los asuntos a tratar fueron declarados materia reservada, dio comienzo a las diez y media de la mañana.

En el momento de comenzar se hallaban presentes el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel; el vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, y los ministros de Agricultura, Hacienda, Información y Turismo, delegado nacional de Sindicatos, Marina, Ejército, Aire, Comercio, Vivienda, Trabajo y Justicia.—Cifra.



Toledo.—El jefe del Estado convivió con los toledanos después de inaugurar y visitar diversas realizaciones como un nuevo centro emisor instalado en Noblejas y el polígono industrial de la nueva factoría Standard. Los toledanos le tributaron una calurosísima acogida.—(Foto Europa Press)

Conferencia de juristas sobre conservación del medio ambiente en Belgrado

Belgrado, 21.—Unos cuatro mil juristas, de cerca de cien naciones entre los que se incluyen más de cincuenta ministros de Justicia, se han reunido hoy en la sesión inaugural del V Congreso Mundial «La paz a través de la ley», celebrado en el hotel «Jugoslavija», de Belgrado.

El congreso que se prolongará hasta el domingo, está organizado por el centro «La paz en el mundo a través de la ley» creado en 1966 como una organización internacional y no gubernamental de jueces, abogados y otros juristas de 130 países.

La dirección del centro está emplazada en Ginebra.

Los esfuerzos de los asistentes se centran en conseguir nuevos acuerdos e instituciones legales para proteger el medio ambiente mundial. El tema fundamental del congreso será «La ley en el mundo y el medio ambiente».

Una medida que será estudiada es el urgir la constitución de una comisión internacional para coordinar y regular los esfuerzos que tratan de

Más de ocho mil puestos de trabajo para profesores de Enseñanza Media

Se convocan con carácter temporal, para el curso 1971-72

Madrid, 21.—Un total de ocho mil doscientos cuarenta puestos de trabajo de carácter docente en Institutos de Enseñanza Media, secciones delegadas y colegios libres adoptados de toda España, se anuncian, a efectos de su provisión, por una resolución de la Dirección General de personal del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

Se señala en el preámbulo de la misma que, no estando constituidos los nuevos cuerpos de catedráticos numerarios y profesores agregados del bachillerato, ni fijadas sus plantillas presupuestarias ajustadas a las

«Licencia»

para uso de cañón

Rayleigh (Gran Bretaña), 21.—El profesor de arte dramático Bill Bursell, recibió ayer una licencia de armas de fuego, para un cañón que pesa tres cuartos de tonelada.

«Yo quería utilizar el cañón para representar escenas de batallas», dijo Bursell, «y como sabía que las armas de fuego necesitan una licencia, la pedí. Pero la que me dio la policía es para pistolas, se ve que no tienen para cañones.—Efe-Upi.»

necesidades actuales, se hace preciso reclutar con carácter temporal para el curso académico 1971-72 el número suficiente de profesores para atender las necesidades de los centros de bachillerato.

Las personas que sean seleccionadas para prestar servicios durante el citado curso como consecuencia de este anuncio no adquirirán la condición de funcionarios de carrera de la administración civil del Estado y serán nombrados, bien funcionarios interinos del correspondiente cuerpo o se procederá a formar el oportuno contrato de colaboración temporal.

Los aspirantes presentarán la correspondiente solicitud acompañada de un «currículum vitae» en el que se hará constar, de forma especial, los servicios prestados de carácter docente. Las instancias serán dirigidas al delegado provincial del Ministerio de Educación correspondiente y serán presentadas con anterioridad al 15 de agosto. Podrá solicitarse un puesto de trabajo en varias provincias. El personal seleccionado deberá cumplir un horario mínimo de 24 horas semanales. Las plazas anunciadas son para asignaturas de Ciencias, Letras y Dibujo.—Cifra.

Gina Lollobrigida ha obtenido el divorcio

Latina (Italia), 21.—Un tribunal de Latina concedió ayer el divorcio a los cónyuges Gina Lollobrigida y Milko Skofic.

Hace cuatro meses la actriz y su marido comparecieron ante el tribunal de la ciudad del Lacio para solicitar la nulación civil de su matrimonio. Desde hoy, la «Lollo» y Skofic son de nuevo libres. El hijo nacido del matrimonio, Andrea Milko, ha quedado encomendado a la madre. El padre tendrá derecho a tener consigo a su hijo durante ocho días al año.—Efe.

ESTADOS UNIDOS CONTINUARA SUS ACTUALES RELACIONES CON FORMOSA

Taipeh (Formosa), 21.—El presidente Nixon ha asegurado a Chiang Kai Shek, que los Estados Unidos mantendrán los compromisos establecidos en su tratado de defensa con la China Nacionalista, dijo ayer el ministro de Asuntos Exteriores.

El ministro declaró que Nixon había escrito a Chiang una carta personal, después de anunciar su intención de visitar Pekín, en la que asegura que su país mantendrá sus compromisos y su amistad con Formosa.

SATO, DISPUESTO A IR A PEKIN

Tokio, 21.—El primer ministro japonés, Eisaku Sato, ha anunciado hoy que está dispuesto a visitar Pekín para tratar de las relaciones chino-japonesas, incluida la posibilidad del reconocimiento de China por parte del Japón.

RUMANIA, MEDIADORA ENTRE PEKIN Y WASHINGTON

Viena, 21.—Rumania ha dado a entender hoy que no ha sido ajena a la invitación hecha por Pekín a Nixon para que visite China.

Desde el mismo momento en que se anunció esta visita se ha venido especulando con la posibilidad de que el Presidente de Rumania, Nicolae Ceausescu, expusiera a los dirigentes chinos, durante el viaje que efectuó a Pekín el mes pasado, el deseo del Presidente norteamericano de visitar China continental, tanto los funcionarios norteamericanos como los rumanos han venido rehusando confirmar o desmentir este rumor.

LA LLAVE DE ORO DE ATENAS, A LOPEZ BRAVO

Atenas, 21.—La llave de oro de la ciudad de Atenas fue entregada hoy por el alcalde de la capital griega, Dimitrios Ritsos, al ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en una ceremonia oficial en el Ayuntamiento ateniense, según informa la agencia «Ana».

La primera autoridad municipal de la capital griega expresó a López Bravo que los lazos de amistad existentes entre el pueblo griego y el español son de los más antiguos. El ministro español dio las gracias a Ritsos y poco después asistió a una recepción dada en su honor por la Casa Consistorial ateniense.

A las 12, hora española, el ministro español de Asuntos Exteriores, acompañado por el embajador de España en Atenas, Daniel Quiroga, visitó al ministro de coordinación, Nicholas Nazarekos.

Más tarde conversó brevemente con el secretario del exterior, Christian Xanthopoulos Palamas. El ministro español partirá de Atenas con destino a Madrid esta tarde.

datos del balance del Banco de España.

El redescuento comercial en la fecha del 31 de junio ascendía a 59.743 millones de pesetas, frente a 57.725 millones el 31 de mayo.—Cifra.

ARABES

MISION DE PAZ TUNECINA EN EL CAIRO

En visita a cinco naciones, intentará una mediación entre Jordania y los palestinos

Túnez, 21.—El ministro de Asuntos Exteriores de Túnez, Mahmud Masmudi ha partido hoy en dirección a El Cairo en una misión por cinco naciones para intentar mediar entre Jordania y los palestinos.

Masmudi dijo que es enviado por el Presidente Habis Burguiba a Egipto, Jordania, Siria, Irak y Arabia Saudí, y posiblemente Libia, para tratar de hacer revivir los acuerdos de El Cairo entre el Rey Hussein y los guerrilleros palestinos.

«Los jordanos, los palestinos y todos los árabes deben unir sus esfuerzos para restablecer la confianza y establecer en todos los corazones que la causa árabe debe progresar sobre todo», añadió Masmudi en su partida.

Afirmó asimismo que de los resultados de su misión depende cómo colabore el Presidente Burguiba y responde a las llamadas para una reunión de los jefes de Estados árabes.

Masmudi es acompañado en su misión por Mohamed Ben Amara, director del partido socialista Desturien.—Efe-Upi.

do situado a unos 38 kilómetros de la capital y la Guardia Presidencial se las unió a las cuatro de la tarde tras ser rodeado el palacio y ocupados los edificios públicos. Numeiry fue detenido por las tropas junto con todos los que le acompañaban en su cercana mansión.

Al Shek dijo también que «fue toda una sorpresa para El Numeiry y los otros», y añadió que Numeiry no hizo comentarios.—Efe-Upi.

Acusa de corrupción al régimen depuesto

Londres, 21.—El teniente coronel Babiker El-Nur, el nuevo «líder» del Gobierno militar del Sudán tras el golpe de Estado del pasado lunes, acusó hoy al régimen depuesto de corrupción y de haber abandonado todos los problemas del país.

El coronel, que ha estado en Londres para un examen médico desde el 7 de julio, dijo en una entrevista publicada por el diario «The Times» que el golpe había sido planeado cuidadosamente desde el pasado mes de febrero.

El teniente coronel El-Nur, que había sido vicepresidente en el depuesto Gobierno, negó haber pertenecido jamás al partido comunista, pero aceptó tener simpatías izquierdistas.—Efe.

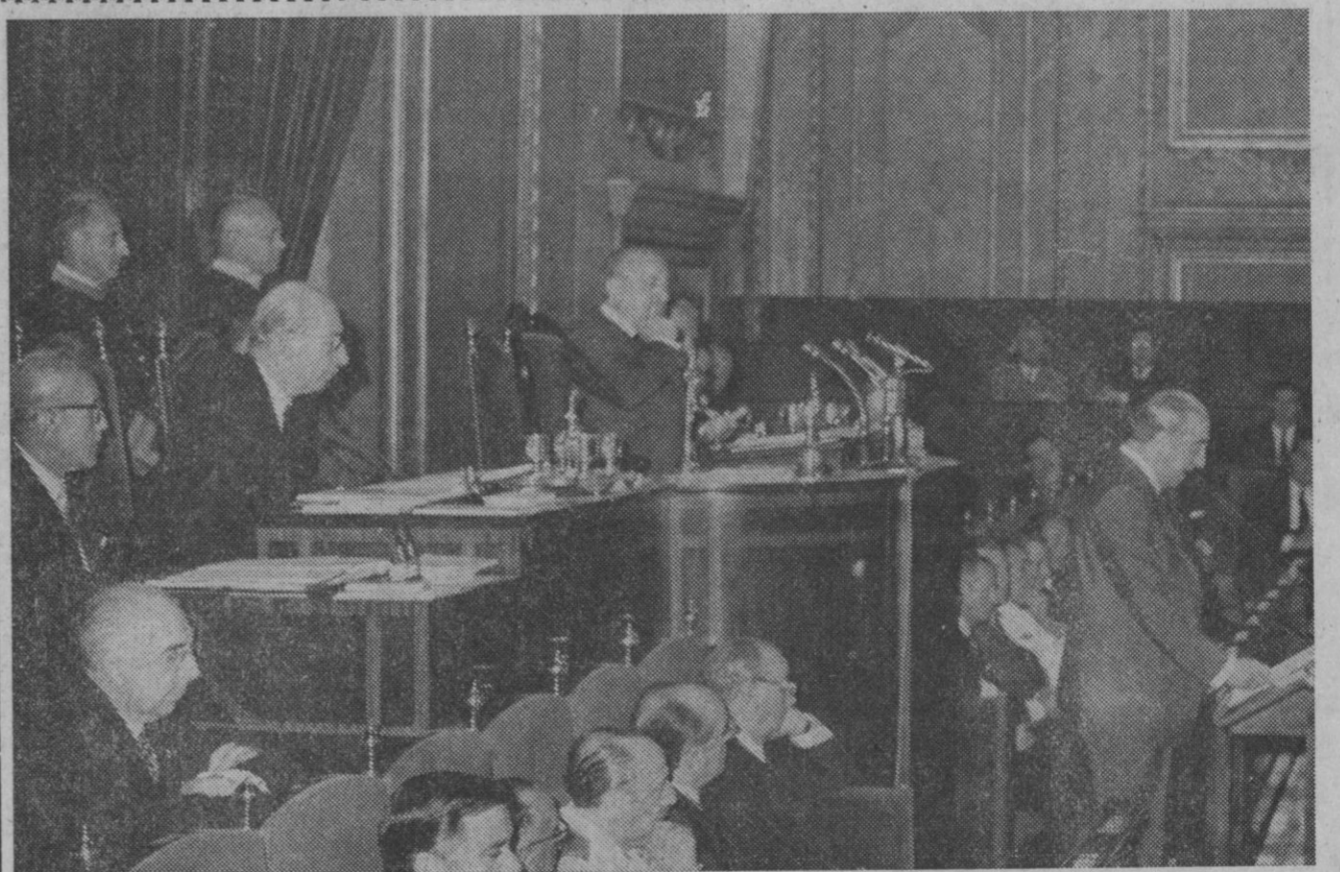
EL SUDAN

Nuevos detalles sobre el golpe

Beirut, 21.—Un decreto dictado ayer por el Consejo revolucionario anula la proscripción de Numeiry contra todos los «partidos progresistas y organizaciones».

Facilitando nuevos detalles del golpe de Estado, el coronel Al Reeh Al Sheik, declaró al diario cairota «Al Ahram» que «El Numeiry fue detenido en su domicilio cerca del palacio presidencial junto con otros dirigentes del anterior régimen que éste había invitado para un banquete».

En una entrevista telefónica, dijo que Atta había dirigido el golpe desde el cuartel general del Alto Man-



Madrid.—El ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, defendiendo el proyecto de Ley de Orden Público, aprobado momentos más tarde en el pleno de las Cortes Españolas celebrado ayer.—(Foto E. Press)

La producción nacional de carne en 1970 SE ELEVO A 1.294.864 TONELADAS

Con aumento de un doce por ciento sobre el año anterior

Madrid, 21.—A 1.294.865,2 toneladas se elevó la producción de carne en el año 1970, lo que representa un incremento del doce por ciento respecto al año anterior, según informa el Ministerio de Agricultura.

ESPECIES

Del total de la producción, el mayor porcentaje corresponde a la carne porcina, con 491.748,9 toneladas, lo que representa el 38 por ciento del total; sigue, a continuación, las aves, con 316.384,9 toneladas (24,4 por ciento); bovina, con 308.159,7 toneladas (23,8 por ciento); ovina, con 127.093,2 toneladas (9,8 por ciento); conejos, con 25.262,6 toneladas (2 por ciento); equina, con 13.536,8 (uno por ciento); y caprina, con 12.689,1 toneladas (uno por ciento). De las 1.294.875,2 Tm, 970.421,6

corresponden al consumo directo (el 75 por ciento) y 324.453,6 Tm. al consumo industrial (el 25 por 100).

PRODUCCION REGIONAL

La mayor producción de carne, por regiones, corresponde a Cataluña-Baleares, con 254.000 toneladas, seguida de Castilla la Nueva con 173.000; Levante, con 133.000; Castilla la Vieja, con 130.000 y Galicia, con 114.000 toneladas.

Los pesos medios en canal de estas reses sacrificadas se han elevado en las especies bovina y ovina, adqui-

riendo gran importancia para la primera de ellas, puesto que ha pasado de 172 kilogramos de peso medio en canal en 1969, a 184 kilogramos en 1970. En esta notable elevación de peso para el vacuno, influyen de forma decisiva los añejos, que han hecho pasar el grupo de terneras de 137 kilogramos, peso medio canal en 1969, a 167 kilogramos en 1970.

El peso medio del resto de las especies de abasto se mantiene con ligeras diferencias sobre el de años anteriores y ha bajado algo el del porcino.—Cifra.

CRONICA DE LA CIUDAD

Panorama altamente positivo

Recogíamos ayer en esta sección una alusión a la excepcional importancia que para Segovia puede tener la creación de una Facultad de Filosofía y Letras, sobre cuyo asunto se informaba ampliamente en la referencia de la reunión de la Junta de Patronato del Colegio Universitario de Derecho. Para nadie puede pasar desapercibida esta circunstancia, que de llevarse a efecto, beneficiaría extraordinariamente a Segovia y a su panorama cultural. Que, por cierto, está alcanzando una altura máxima, pues basta con echar una rápida ojeada a las actividades para darse una cuenta de que, en muy poco tiempo, Segovia se ha situado como capital con un culto preferente a las formas intelectuales, a todos los vientos de la cultura, a través de sus más variadas ramificaciones.

Ya hemos contado en anteriores ocasiones que la profusión de conferencias, exposiciones, conciertos y otras manifestaciones culturales desarrolladas a lo largo del pasado curso, fueron verdaderamente sobresalientes, tanto en calidad como en número, pues se sucedieron continuamente día tras día. Ahora, con la llegada del verano parecía que todo remitiría un poco, pero no ha sido así y nos encontramos con otra serie de interesantes e importantísimas actividades en el orden de la cultura, que bien merece la pena las demos el relieve que tienen. Por un lado, esa Semana de Música de Cámara que, en su segunda edición, se inicia hoy mismo; por otro, los cursos para extranjeros, algunos ya celebrados y otros próximos a iniciarse, así como también la temporada de estancia aquí de los pintores pensionados; además, el concierto de los chavales belgas que ofrecerán en San Millán y, por supuesto, el II Curso Internacional para la Conservación y Restauración de Centros Históricos. Este puede tener, en el futuro, una importancia universal para Segovia. De hecho ya la tiene, pues especialistas de distintos países se reúnen en él para tratar sobre temas esencialmente segovianos, pero es seguro que en etapas sucesivas incrementarán su importancia, e incluso quizá sea preciso celebrar varios cursos al año.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,00

- ALQUILERES**
 SE necesita chica fija o asistente, buen sueldo. Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.
- TURISMOS** sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones, «Sierramar», teléfono 1447.
- SE alquila piso amueblado. Teléfono 2275. Llamar de 9 mañana a 7 tarde.
- SE alquila piso amueblado. José Zorrilla, 7, pral.
- ALQUILLO** en Daoiz número 34, local planta baja, con water anexo. Razón: portero palacio obispado.
- ENSEÑANZA**
 SE vende chalet con garaje a cinco minutos palacio de deportes. Calle Marín Pérez, 14. Nava de la Asunción.
- SE vende casa, Capitanes Paz y Orduña, 4. Segovia, Tratar en la misma. Teléfono 5143.
- TRASPASOS**
 TRASPASO pensión. Plaza de Franco, 4, primero.
- VARIOS**
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y toda las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.
- MICROBUSES** Ferber; excursiones, 15-25 butacas. Avenida José Antonio, 32. Teléfono 4870.
- ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.
- EXCURSIONES.** Autocares Martín. 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfono 2909.
- TRABAJO**
 MUCHACHA o asistente se necesita. Roble, 18, 3.º izquierda.
- SE necesita señora, compañía para señora. Corpus, 7, 2.º B.
- NECESITO peón. Teléfono 4253, de 9 a 10 noche.
- SE necesita aprendiz de cocina. Restaurante La Oficina.
- NECESITO dependiente o ayudante de mostrador. Bar Las Columnas.
- CHOFER** para temporada, urgente. Juan Bravo, 2, pral.
- NECESITO empacar 4.000 fardos de paja, interesados dirigirse al teléfono 43. Puenteapelayo.
- ESPECIALISTA** en inyección, oficial primera necesitamos. Escribir a Rafols. Estación, 13. Valladolid.
- COSECHADOR** para máquina, urgente. Presentarse gasolinera carretera La Granja.
- MUEBLES** Hernando fabrica y vende directamente a precios sin competencia. Alférez Provisional, 2. Exposición: Fernández Jiménez, 6.
- MADERAS,** molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 3813.
- VENDO** hierba empacada. Telf. 5046.
- SE cambian impresiones sobre la tarea a desarrollar así como sobre los encargos particulares que pudieran hacerse al Patronato y se puso de relieve que dichos trabajos serán realizados siempre por técnicos segovianos o arraigados en la provincia, que pondrán su máximo cariño y empeño en las tareas que les sean encomendadas.
- MISIONES DEL PATRONATO**
 También se puso de relieve que la actuación del Patronato para el Desarrollo de la provincia tendrá dos vertientes: Por un lado, efectuará estudios y trabajos generales sobre la provincia por su cuenta, para lo cual y en el aspecto agrícola utilizará el magnífico estudio que acaba de realizarse con el patrocinio de la Caja de Ahorros. En este punto, el director de dicha entidad, señor Albertos Redondo, manifestó que la Caja ha corrido exclusivamente con la financiación pero que el mérito corresponde a la Cámara Oficial Sindical Agraria y muy singularmente a su presidente señor Acosta García.
- Por otra parte, el Patronato realizará también trabajos de asesoramiento y los de tipo particular que pudieran encargarse los respectivos ayuntamientos o comunidades.
- Se señaló que cualquier beneficio
- LOTERIA PRO CIEGOS**
 Premiada ayer: Número 171.
- EXPRESIONES DE GRATITUD**
 La viuda e hijos de don Bernardo Domingo Carrasco (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso del alma del finado. Al propio tiempo hacen saber que el novenario de rosarios ha comenzado en la iglesia de El Salvador, a las siete y media de la tarde.
- Don José Muñoz e hijos de doña Rita García Jimeno (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.
- SANTA TERESA**
 MATERIALES DE CONSTRUCCION
 Teléfonos 1450 y 2936
- TORIBIO - Telf. 5669**
Reparaciones TV
Componentes electrónicos
 Obispo Quesada, 12



Información Local

Reunión informativa sobre misión y proyectos del Patronato para Desarrollo de la provincia

Bajo la presidencia del gobernador, asistieron representantes de ayuntamientos, comunidades y entidades de ahorro

Se ha celebrado en el Gobierno Civil una reunión informativa sobre el Patronato para el Desarrollo de la Provincia, recientemente creado y aprobado por el Ministerio de la Gobernación. Presidió el gobernador civil y asistieron el presidente de la Diputación, los directores de la Caja de Ahorros y Caja Rural, representantes de varias comunidades y ayuntamientos de la provincia y cuatro de los cinco técnicos afectos al Patronato, los señores Llopart Mora-gués, Herranz Cano, López Zúmel y Useros Serrano.

Se dio cuenta detalladamente de los fines que persigue el nuevo Patronato, así como de haber sido aprobado recientemente sus estatutos por el Ministerio de la Gobernación.

Se puso de relieve que los ayuntamientos y comunidades de la provincia que lo deseen pueden figurar como miembros de pleno derecho en este Patronato, así como las dos entidades de ahorro que estaban representadas en el acto. Se fijó un plazo hasta el próximo mes de septiembre para que se conteste en el sentido de sí se desea formar parte del Patronato, debiéndose señalar también la cuota que se comprometerían a abonar para 1972, ya que la correspondiente al actual año va con cargo a la Diputación.

Se cambian impresiones sobre la tarea a desarrollar así como sobre los encargos particulares que pudieran hacerse al Patronato y se puso de relieve que dichos trabajos serán realizados siempre por técnicos segovianos o arraigados en la provincia, que pondrán su máximo cariño y empeño en las tareas que les sean encomendadas.

MISIONES DEL PATRONATO

También se puso de relieve que la actuación del Patronato para el Desarrollo de la provincia tendrá dos vertientes: Por un lado, efectuará estudios y trabajos generales sobre la provincia por su cuenta, para lo cual y en el aspecto agrícola utilizará el magnífico estudio que acaba de realizarse con el patrocinio de la Caja de Ahorros. En este punto, el director de dicha entidad, señor Albertos Redondo, manifestó que la Caja ha corrido exclusivamente con la financiación pero que el mérito corresponde a la Cámara Oficial Sindical Agraria y muy singularmente a su presidente señor Acosta García.

Por otra parte, el Patronato realizará también trabajos de asesoramiento y los de tipo particular que pudieran encargarse los respectivos ayuntamientos o comunidades.

Se señaló que cualquier beneficio

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiada ayer: Número 171.

EXPRESIONES DE GRATITUD

La viuda e hijos de don Bernardo Domingo Carrasco (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso del alma del finado. Al propio tiempo hacen saber que el novenario de rosarios ha comenzado en la iglesia de El Salvador, a las siete y media de la tarde.

Don José Muñoz e hijos de doña Rita García Jimeno (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

El director general de Arquitectura ha prometido realizar la iluminación de las principales torres y de parte de las murallas

También va a estudiarse la ordenación de las plazas Mayor y Oriental

Con ocasión de la reciente visita del director general de Arquitectura don Emilio Larrodéra, a nuestra ciudad, a fin de asistir a la inauguración oficial de la iluminación artística instalada en la catedral, se trataron entre otros asuntos de gran importancia para Segovia, como ya adelantamos en la información sobre la referida inauguración.

Pero hoy podemos ampliar algunos detalles de aquellos datos meramente enunciativos entonces. Y es que la potestad del director general es totalmente favorable a la resolución de algunos problemas de mucho interés para Segovia, por lo que se espera encontrar prontamente las soluciones adecuadas a los mismos.

Ante las perspectivas que la ciudad ofrece, de noche, con sus tres primeros monumentos iluminados, el director general recibió una gratísima impresión, de la que se derivó

su deseo de colaboración al máximo para conseguir que las más destacadas torres de la ciudad, así como los muros de la muralla, de solución estratégica, sean asimismo puntos de iluminación artística. Con la panorámica de Segovia será notablemente inigualable.

El señor Larrodéra encargó al ingeniero segoviano don Eulogio Alvaro—autor de la iluminación de la catedral—que realice con toda generancia un estudio sobre esta iluminación de torres y murallas, asignándole para que dicho estudio sea concluido antes de la primavera del próximo año para ver rápidamente la viabilidad de realizar las obras.

Otra promesa de gran interés para la ciudad fue la de intentar acometer una ordenación de la plaza Mayor y, asimismo y con carácter definitivo, la terminación de la plaza Oriental, cuyo aspecto sigue dejando mucho que desear. Como consecuencia de esto, se iniciarán rápidamente unos estudios a nivel local, por técnicos municipales, encaminados a ofrecer soluciones sobre ambas plazas, habiendo prometido también el señor Larrodéra la colaboración de los técnicos de la Dirección General de Arquitectura, si fuera precisa, para llegar a encontrar la solución más adecuada para ambos destacados lugares de la ciudad.

Con motivo de la festividad del 21 de Julio, el ministro de Agricultura ha concedido al ingeniero agrónomo segoviano don Julio Hernanz Cano la categoría de comendador de número de la Orden Civil del Mérito Agrícola.

FARMACIAS DE GUARDIA
 Para esta noche:
 Juan Bravo, 31.
 Puente San Lorenzo, 5.

LOS MISMOS MUEBLES más baratos
 comprando directamente en fábrica

● MAS CALIDAD
 ● MAS ECONOMIA
 ● MAS FACILIDADES

Visítenos y lo comprobareis
muebles
HERNANDO
 FABRICACION PROPIA
 Alférez Provisional, 2
 Fernández Giménez, 6

DISTRITO FORESTAL
 Peligro de Incendios:
 Índice
 Alto 12

PRIMER ANIVERSARIO
 Del ilustrísimo señor
Don Antonio Onrubia Anguiano
 Coronel de Artillería retirado; Gran Cruz y Placa de San Hermenegildo licenciado en Farmacia
 Falleció santamente el día 22 de julio de 1970
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.
 El funeral que se celebre en la parroquia de San Martín el día 22 de las 11 de la mañana y las misas gregorianas que darán principio el día 1 de agosto a las 11,30 de la mañana en la iglesia de las Madres Dominicas (Nuestra Señora de Fátima) serán aplicados por su alma.
 Su esposa Ilma, señora doña María Gloria de Antonio Oliván; hijas María Paz, María José, María de los Angeles y María Inmaculada; hijos políticos Alfonso Alcalde, José-Félix Berdugo, Miguel García-Inés y José-Luis Cabello; hermanos José-María, Angel y Rafael; nietos, nietos políticos, hermanas políticas Josefina de Antonio Oliván y María Romero (viuda de Onrubia), primos, sobrinos y demás familia,
 Agradecerán la asistencia a dichos actos y ruegan una oración por su alma.

CARNICERIA
AQUILINO
 VACUNO - MAYOR - FILETES DE PRIMERA
100 ptas. kilo
 Pruébalo y se convencerá Tel. 1540

SEGUNDO ANIVERSARIO
 DE LA SEÑORA
Doña Verónica Allas Herrero
 QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 22 DE JULIO DE 1969
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.
 D. E. P.
 El funeral que se oficie mañana día 22, a las diez, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.
 Su esposo don Daniel Mateos Encinas; hermano don Juan; hermanas políticas, sobrinos, tíos Celedonio de las Heras y Dominica Herrero; primos y demás familia,
 Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Resuelto su problema de aire acondicionado con ANGLO saji

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

II Curso Internacional de Conservación y Restauración de Centros Históricos

El comisario general del Patrimonio Artístico visitó ayer a los alumnos

El comisario general del Patrimonio Artístico Nacional, don Jesús Silva, pasó la jornada de ayer en nuestra ciudad...

SEPULVEDA Inauguración de nuevo alumbrado público, campo de deportes y ampliación del silo

Deposición.—Con motivo del 18 de julio y para conmemorar dicha efeméride, se llevaron a cabo en esta histórica villa...

A las 21 horas del día 18 de julio se puso en funcionamiento el nuevo alumbrado público, según proyecto realizado por el ingeniero industrial señor Santo Domingo...

Por la tarde y con el partido de fútbol Sepúlveda-Castillejo quedó oficialmente inaugurado el campo de deportes...

HAN SIDO LOCALIZADAS las herederas del señor Pascual Arranz, fallecido en EE.UU.

La noticia publicada ayer en nuestra sección «Al aire de la calle» ha dado origen a la localización de las dos señoras a las que se buscaba por un abogado norteamericano...

Dichas señoras, a las que no había llegado ninguna de las cartas enviadas por el abogado...

Podemos adelantar, en relación con la entrevista con doña Lorenza, que ha manifestado que sí tenía noticias del fallecimiento de su hermano...

CINE-CUESTIONES

COMEDIA FRANCESA Una programación de variado perfil constituye la cartelera de estrenos de esta semana...

ción de Marrivaux. Otro aliciente es la figura de la protagonista, la encantadora Anna Karina...

II Semana de Música de Cámara en Segovia

Mañana jueves, 12 horas, Caja de Ahorros, sesión inaugural. Palabras comisario general Música. Conferencia marqués de Lozoya...

«WESTERN» ITALIANO De ahí saltamos al «western» hispano-italiano con toda su carga de violencia, venganzas y crueldad...

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES. Hoy, 8 tarde, estreno, «Mátalos y vuelve», un colosal Oeste, por Chuck Connors...

BELICO BRITANICO El tercer estreno de la semana sigue en línea de acción pero nos hace pasar al género bélico...

Bromas y Veras T. V.

La vieja creencia de que los anteojos en forma de fresa se manifiestan en aquellos niños a cuyas madres se les negó comer fresas...

DOBLE Para el viernes se programa un doble mixto y de estreno de reposición. El estreno corresponde a «Juego de hombres»...

Perfumería T. Velasco

Concesionario de JUVENA; la marca mundial de belleza

TELEVISORES Zenith EULALIO MORENO

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA SOBREMESA: 2,00, Apertura y presentación, 2,02, Sobre la marcha, 3,00, Noticias, 3,25, Los caballeros del cielo, 3,50, Con vosotros, 4,55, Despedida y cierre...

TELEVISORES Zenith EULALIO MORENO

AGENDA PARA MAÑANA

JUEVES 22 DE JULIO Van 203 días de 1971; faltan 162. Sol: De 6,2 a 20,39. Santoral: Santos María Magdalena, Teófilo, mrs.; Cirilo de Antioquía, ob.

REGISTRO CIVIL

Tres nacimientos Se han hecho las siguientes inscripciones: Raúl Gutiérrez y Fresneda, hijo de Mariano y de María del Carmen; Ana Belén Alvaro y Sancho, de Jesús y Josefina; María Sonia Galindo y Jiménez, de Félix Carmelo y María Asunción.

Véalo mañana en la Televisión

Aproximadamente a las tres menos cuarto de la tarde y durante cinco minutos, interesante reportaje de la nueva fábrica de Pegamento Imedio



D. HERMENEGILDO DEL BARRIO, DE SOTOSALBOS (Segovia). Familia premiada con 20.000 pesetas en muebles de COOPERATIVA SAN FRUTOS; el 30 de junio.

Proveedor muebles lázaro

Su reloj... ROAMER

Automático-Sumergible JOYERIA RELOJERIA REGALOS Concesionario oficial BAYÓN Con la garantía de su experiencia y prestigio Cervantes, 1 Teléfono 1647

VEHICULOS USADOS Automóviles - Tractores - Camiones SU VERANEO CON COCHE Revisados en nuestros talleres. - Facilidades de pago. Pruébelo y se convencerá M O S A.-Carretera de San Rafael, número 64 Teléfonos 3836 y 4220

EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Ayudas para la formación de huérfanos

Delegación Provincial de Mutualidades Laborales.— En virtud de acuerdo adoptado por el órgano de gobierno nacional competente de la Mutualidad Laboral de Banca...

a) Que los huérfanos tengan acreditada y en vigor la pensión de orfandad por la Mutualidad Laboral de Banca.

b) Que a juicio del órgano de gobierno provincial respectivo, la madre o tutor obligados a su mantenimiento y educación carezcan de medios económicos suficientes para ello.

c) Que los posibles beneficiarios no disfruten de beca de las Universidades. Caso de serles concedida, se suspenderá el pago de esta clase de ayudas desde el mes en que efectúen su incorporación a aquéllas.

d) Ser menores de 16 años o mayores de esta edad, incapacitados.

Las citadas ayudas de seis mil pesetas anuales, se abonarán por doceavos mensuales y por periodo de 1-10-71 al 30-9-72.

El plazo de presentación de solicitudes, en los impresos destinados al efecto, comienza el 10 de agosto de 1971 y finalizará el 10 de octubre...

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Mátalos y vuelve» (3-R), 90 m. «Misión suicida» (2), 90 min.

Lea Vd. y anuncie en EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

El nuevo 124-D

Con motor de 1.197 cm³ y 65 CV-SAE. Un coche de potencia suficiente para responder en todo momento. Y seguro: el 124-D lleva doble circuito de frenos, además de los cuatro frenos de disco, y neumáticos radiales.

Es el coche más amplio de su clase. Y confortable: asientos anatómicos y regulables, tapizado lujoso, y todos los detalles para una conducción agradable.

SEAT 124-D ... y tres modelos a elegir: 124-D ... 113.900 f. f. 124-D lujo ... 128.600 f. f. 124-D 5 puertas ... 123.900 f. f.

Véalo en: Garaje Sousa

Taller, venta y repuestos: Carretera San Rafael, (Polígono Industrial). Venta, engrase y lavado: Paseo Ezequiel González.

Presentación de la nueva pala PEGASO-ALLIS CHALMERS



las ventajas de la nueva pala cargadora 545H PEGASO-ALLIS CHALMERS fabricada por ENASA empiezan en su compra: mayor economía...

Ha causado sensación la presentación en España de la nueva pala excavadora-cargadora articulada, PEGASO-ALLIS CHALMERS modelo 545-H, fabricada enteramente por ENASA en Valladolid. Su peso es de casi diez toneladas, su carga de basculamiento de 7.810 kilogramos y fuerza de rotura de 13.200 kilogramos...

Distribuidor en Segovia: HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA Polígono Industrial

Aquí, todos los DEPORTES

Los viajes del Príncipe de España al extranjero

Perú, Chile y Venezuela, disgustados con la F. I. F. A.

Buenos Aires, 20.—Perú, Chile y Venezuela se hallan indignados por las resoluciones de la F. I. F. A. para el próximo mundial de 1974, según expresa el matutino local "Clarín", añadiendo que "comprende y comparte la indignación de esas tres naciones hermanas".

Sostiene que la decisión de integrar a un grupo con Perú, Chile y Venezuela para discutir posteriormente en el mundial, con el vencedor de un grupo europeo (Rusia, República de Irlanda y Francia), constituye, sin duda, "una doble valla para países que deben merecer una clasificación directa, así sea por vía de una eliminatoria".

Agrega que Sudamérica necesita definitivamente estrechar filas y consolidar el bloque que permitirá "terminar con injusticias y arbitrariedades".

"Admitiendo que la gestión de D'Onofrio, Salinas y Cataloi no representó el éxito esperado —señala—, hay que reconocer que, al menos, evitó la derrota total, como hubiera sido que Sudamérica calificara sólo dos representantes, además de Brasil".

Tras indicar que la alternativa creada, si bien dolorosamente injusta para chilenos y peruanos, especialmente para éstos, que en el último mundial sumaron méritos para tener otra consideración, permitirá la chance para otros países de esta área, dice que también en el área europea hay descontentos, y que países como Francia y Rusia deben sufrir, asimismo, doble eliminación.—Alfil.

A JEDREZ Triunfo de Medina en Amsterdam

Amsterdam, 21.—El maestro español Antonio Medina ha derrotado, en partida correspondiente a la séptima jornada del torneo internacional de ajedrez, que se está disputando en Amsterdam, al belga Dirk Van Geet. Antonio Medina, después de su victoria ante Van Geet, ocupa el sexto puesto de la clasificación general, con tres puntos y medio. En primera posición continúa el rumano Ghitescu, con cinco puntos.—Alfil.

Noticiario breve deportivo

TENIS
Nueva York, 20.—El tenista español Andrés Gimeno derrotó al australiano Owen Davidson, por 6-4 y 6-4, en partido de single correspondiente al torneo First National, que se está disputado en Louisville (Kentucky).

AUTOMOVILISMO
Lisboa, 20.—El piloto español Jorge de Bagration, de la escudería nacional CS, ha ganado la prueba de prototipos disputada en el circuito Montecarlo, en el parque de Monsanto, próximo a esta capital portuguesa.
De Bagration, al volante de un Porsche 908, hizo las 30 vueltas del recorrido en 36-12-31, y estableció un nuevo récord del circuito al efectuar la vuelta más rápida en 1-11-19. El piloto español ostentaba el récord de este circuito, con un tiempo de 1-13, establecido en 1970.

FUTBOL FEMENINO
Turín (Italia), 20.—En encuentro amistoso de fútbol disputado hoy en Turín, la selección femenina italiana venció a la de España por 8 goles a 1. El primer tiempo concluyó con victoria local por 4-0.

NATACION
Bolzano (Italia), 20.—El español Santiago Esteve ha resultado vencedor esta noche en la primera serie de la prueba de los 100 metros es-

palda, al completar el recorrido en un tiempo de un minuto y ocho décimas de segundo, en la primera jornada de la Reunión Internacional de Natación Siete Colinas, que se celebra en Bolzano.
Esteve superó en más de tres segundos al segundo clasificado, el holandés Gerard Gielen, quien hizo un tiempo de 1'3"9/10, seguido del Yugoslavo Sandro Rudan, con 1-4-6/10.
Con un registro de 2-33-3/10, el español Pedro Balcells resultó vencedor en la primera serie de la prueba de 200 metros brazas.
En 400 metros Santiago Esteve y Antonio Corell se adjudicaron las series primera y segunda, respectivamente.

Por su parte, Antonio Corell ganó la segunda serie de la prueba, con 4-22-3.
Otros resultados conseguidos por participantes españoles en esta primera jornada de la reunión, fueron los siguientes:
200 metros brazas femeninos (segunda serie): 1, Montserrat Carbó, 2-58-1.
100 metros libres masculinos (segunda serie): 3, Antonio Culebras, 56-7.
100 metros libres masculinos (primera serie): 5, José Pujol, 46-2.—Alfil.

CONDUCTOR: No efectúe un adelantamiento más que cuando esté seguro de poderlo hacer fácilmente y sin peligro.

CAZA La póliza para el seguro obligatorio es, provisionalmente de 184 pesetas

Madrid, 20.—En tanto se espera la publicación por parte del Ministerio de Hacienda de la resolución sobre certificado del seguro obligatorio del cazador, los aficionados a este deporte realizan ya el contrato de la correspondiente póliza, que de modo provisional se cobra a 184 pesetas. La licencia de caza no será válida sin el correspondiente certificado del contrato de seguro que cubra la obligación de indemnizar los daños a las personas. Según la reglamentación de la ley de Caza, publicada el pasado mes de marzo, la cuantía máxima de las prestaciones a cargo del seguro será la que, de acuerdo con la naturaleza de los daños tenga establecido la legislación que regula el Seguro Obligatorio de Vehículos a Motor, sin perjuicio de las indemnizaciones que por encima de dicho límite o para los daños a las cosas puedan derivarse de la aplicación de los códigos Penal y Civil.

Cerca de un millón de licencias de caza se concederán este año en España, de las que cerca de la mitad lo serán en Madrid, donde el próximo 15 de agosto se abre la media veda para caza menor, que afecta a tórtolas y codornices.—Logos.

157 personas murieron en accidentes montañosos, en Suiza, durante 1970

Berna, 20.—Ciento cincuenta y siete personas han muerto el pasado año en Suiza en el curso de 125 accidentes de montaña. Este balance, publicado hoy por el Club Alpino Suizo, es sensiblemente superior al de 1969, que fue de 136 víctimas y otros tantos accidentes.

Las estadísticas del Club Alpino Suizo indican, por otra parte, que de las 157 víctimas, 139 han sido hombres y 18 mujeres, 98 suizos y 59 extranjeros, y más de un tercio de una edad comprendida entre los 21 y 30 años.
La organización señala igualmente que 53 víctimas eran escaladores solitarios y que 16 de ellas eran de una edad superior a los 50 años.
El Club Alpino Suizo hace especial mención del coste de las operaciones de salvamento, citando el ejemplo del salvamento del alpinista japonés Kenji Kimura, herido en la pared norte del Eiger, que costó 33.070 francos suizos.

(Viene de la página 6.) estudiante hasta su proclamación como sucesor del Jefe del Estado.

El día 27, tras la visita realizada a la base militar terrestre de Satory, don Juan Carlos asistió a una comida ofrecida por el ministro de Defensa, señor Debré. Posteriormente, el Príncipe visitó en Taverny el centro de control de la Fuerza Aérea estratégica francesa. Por la noche, les fue ofrecida una cena de gala por el embajador de España en París.

La visita oficial del Príncipe de España terminó con la comida ofrecida el día 28 en el Quai D'Orsay por el ministro francés de Asuntos Exteriores, señor Schumann.

Ese mismo día, en la reunión del Consejo de ministros francés, el Presidente de la República subrayó la importancia del acercamiento entre Francia y España.

EL VIAJE A LOS ESTADOS UNIDOS

Invitados por el Presidente Nixon y su esposa, los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, visitaron oficialmente Estados Unidos desde el 25 al 31 de enero de 1971.

Los Príncipes llegaron al aeropuerto internacional de la Amistad (Baltimore, Maryland). Seguidamente, se trasladaron a la Academia naval de Annapolis, donde fueron introducidos por el almirante jefe de la Academia en el comedor de los alumnos, dispensándoles los cuatro mil guardiamarinas que allí se encontraban un cordial recibimiento. Don Juan Carlos pronunció unas palabras recordando su anterior visita a la base, cuando a bordo del «Juan Sebastián Elcano» realizó en 1958 un viaje de instrucción por Norteamérica.

En la mañana del 26 los Príncipes llegaron en helicóptero a la Casa Blanca. El Presidente Nixon y su esposa así como el secretario de Estado y otras autoridades, les dieron la bienvenida. Tras revisar las fuerzas que rendían honores, el presidente de los Estados Unidos pronunció un breve discurso, en el que destacó el hecho de que España y Norteamérica son aliados para lograr el progreso de la economía de más rápido crecimiento de todas las naciones de Europa. Audió también Nixon a «la vibrante y poderosa juventud de nuestro país, de la cual sois vos y la Princesa tan distinguidos representantes».

En la respuesta del Príncipe a las palabras del presidente señaló don Juan Carlos que la visita era «la primera que como sucesor y futuro Rey de España realizamos a Estados Unidos con carácter oficial, invitados personalmente por Vuestra Excelencia» añadió que «España, por su historia y por sus ideales comunes de progreso y convivencia, está muy vinculada a Estados Unidos y a toda América. Hoy las naciones no pueden vivir aisladas. Una problemática en muchos aspectos universal influye en nuestro mundo».

Seguidamente, el Príncipe y el

Presidente norteamericano conferenciaron durante una hora y cuarto, con la asistencia del embajador de España en Washington y de Estados Unidos en Madrid.

Terminada la entrevista con el Presidente Nixon, los Príncipes se trasladaron al Departamento de Estado, en el cual el secretario, William Rogers, les ofreció un almuerzo en el comedor de gala. Terminado el cual, el Príncipe y el secretario de Estado se retiraron a conversar en privado.

A continuación, los Príncipes departieron por espacio de dos horas en la Embajada española con más de 300 españoles que acudieron a saludarlos.

Por la noche, los Príncipes de España asistieron a una cena de gala en la Casa Blanca que les ofrecieron el Presidente de los Estados Unidos y señora.

En su brindis, dijo Nixon que era la primera vez que en ciento noventa años, en el gran comedor de la Casa Blanca, por el que desfilaron tantas personalidades, se honraba no sólo a una «nación a la que nos unen tantos y tan robustos lazos y tan gran afecto, sino también a la familia real española, representante de esa nación».

El Príncipe respondió al Presidente recordando el papel de España en el descubrimiento y la forja de las naciones de América. Terminó su brindis don Juan Carlos diciendo: «España es capaz de hacer los más grandes sacrificios por un ideal y desea que también quienes se llamen sus amigos correspondan en la misma forma a sus esperanzas. Podéis tener la seguridad de que España pagará siempre la lealtad con la lealtad, la comprensión de nuestros problemas con el entendimiento de los vuestros.»

El día 27 el Príncipe de España recibió en su residencia oficial de Blair House, al secretario de la Vivienda y Desarrollo Urbano; al secretario de Educación, Sanidad y Bienestar Social, y al presidente del Banco Mundial. Concluidas las audiencias, don Juan Carlos se trasladó al Capitolio, donde el presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado ofreció un almuerzo en su honor.

Por la tarde, y mientras la Princesa Sofía sostenía una rueda de prensa con los periodistas, el Príncipe depositó una corona de flores ante la tumba al soldado desconocido, situada en el cementerio nacional de Arlington. Seguidamente, se trasladó a la Organización de Estados Americanos, siendo recibido por el presidente del organismo, Galo Plaza, y por los ministros de Asuntos Exteriores asistentes. Tras colocar una corona ante el monumento a la Reina Isabel la Católica, que preside la entrada de la sede de la Organización, el Príncipe de España pronunció unas breves palabras de evocación a la Reina Isabel, que fueron contestadas por Galo Plaza, que, a continuación, invitó al Príncipe a visitar la Organización, donde se sirvió una copa de champaña. El Príncipe departió con el ministro y embajadores.

Al día siguiente, el Príncipe de España ofreció por la mañana un desayuno a los representantes de los medios informativos norteamericanos y respondió a sus preguntas en torno a la situación política española.

Terminada la rueda de prensa, los Príncipes se trasladaron en helicóptero a la Academia de Infantería de Marina, situada en el estado de Virginia, visitándola detenidamente.

Emprendieron vuelo, también en helicóptero, a la base de las fuerzas aéreas de Andrews (Maryland), desde donde tomaron un avión que les trasladó a San Diego (California). Allí, el 29 de enero, los Príncipes presenciaron la actuación de una unidad naval especial naval. A mediodía, se dirigieron a Los Angeles donde, tras recibir las llaves de la ciudad, asistieron a un almuerzo ofrecido por el Consejo de Asuntos Mundiales. Por la noche, en Houston (Tejas), asistieron a una cena de gala.

Durante toda la mañana del día 30, los Príncipes descansaron en la ciudad de Houston. A media tarde partieron hacia la base Patrick, continúa a las instalaciones de Cabo Kennedy. Tras asistir a una cena, ofrecida por la NASA, visitaron la plataforma del lanzamiento del «Apollo 14».

Por la mañana del último día de su estancia en los Estados Unidos, los Príncipes recomieron la ciudad de San Agustín, donde millares de personas aplaudieron a Sus Altezas reales a su paso por las calles.

Terminada esta visita, los Príncipes retornaron a Cabo Kennedy, siendo recibidos por el vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro T. Agnew. Después, desde una tribuna presenciaron el lanzamiento del «Apollo 14», efectuado el cual se dirigieron a donde se había disparado el cohete, donde improvisó unas declaraciones ante las cámaras de Televisión, que fueron escuchadas por millones de personas de todo el mundo.

A continuación, los Príncipes se trasladaron en un avión especial, puesto a su disposición por el Presidente Nixon, a Nueva York, desde donde partieron con dirección a España a las ocho de la noche, dando por finalizada la visita oficial a los Estados Unidos.

GRAN BRETAÑA

Los Príncipes de España llegaron a Londres el día 9 de junio del presente año, invitados por la familia real británica a la fiesta ofrecida en el palacio de Buckingham con ocasión de la celebración del cincuenta cumpleaños del Príncipe Felipe de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel II.

Recibidos en el aeropuerto de Heathrow por el embajador de España y marquesa de Santa Cruz, Sus Altezas Reales se dirigieron en automóvil a la sede de la Embajada española, donde se alojaron durante su estancia en la capital británica.

La visita de los Príncipes, de carácter familiar y privado, tuvo como principal objetivo asistir a la fiesta de Buckingham en la noche del día 10. Al siguiente día, Sus Altezas reales regresaron a España, en avión especial, siendo recibidos en Barajas por el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y otras autoridades.

PORTUGAL

El pasado día 19 de julio, Sus Altezas Reales viajaron a Lisboa con objeto de reunirse con sus hijos, los infantes Felipe, Elena y Cristina, quienes pasan sus vacaciones en la residencia de sus abuelos, los condes de Barcelona.

La Princesa doña Sofía, quien ya había estado en Estoril con sus hijos desde hacía días, hubo de suspender su descanso para asistir, el pasado día 17, a la cena ofrecida en el Palacio de la Zarzuela al vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew, huésped de Sus Altezas Reales.

Agua caliente a la carta.

Templada caliente muy caliente

Para el baño de los niños, el aseo matutino, el lavado de la vajilla, y en tantas otras oportunidades. Esto es lo que pone a su alcance un calentador COINTRA-GODESIA. El máximo bienestar y la seguridad de una marca consagrada.



Caudal 5 l./minuto



Caudal 10 l./minuto.

Distribuidor en Segovia
CASA BARRERO
San Quirce n.º 6 - Segovia

ACCESORIOS LA UNION

AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10
TELEFONOS 26-11 Y 33-63
SEGOVIA

Transportista
«CINTURATO» el neumático de seguridad, que le brinda
PIRELLI

DE INTERES PARA LOS ABONADOS AL SERVICIO TELEFONICO

La Compañía Telefónica Nacional de España, va a establecer en Segovia un nuevo sistema de cobro de recibos, similar al que viene funcionando ya en otras poblaciones como Bilbao, Pamplona, Vitoria, etc.

Este nuevo sistema de cobro consistirá en que los abonados que en la actualidad pagan sus recibos en domicilio o en las oficinas de la Compañía Telefónica, antes de efectuar el pago en una agencia o sucursal de Banco y Cajas de Ahorro, cuya relación será facilitada a los interesados a fin de que seleccionen la que estimen más conveniente, y recibirán por correo el detalle de la factura para su comprobación, pudiendo solicitar cualquier aclaración en las oficinas comerciales de la Compañía.

Oportunamente se enviará a los abonados afectados por esta modificación una información más detallada sobre las características del sistema.

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

MENSAJE DE FRANCO

España quiere ser punto de encuentro e irradiación de altos ideales humanos

El Jefe del Estado inauguró en Noblejas un nuevo centro emisor de Radio Nacional **Y después en Toledo, una factoría eléctrica y el polígono industrial**

Toledo, 20.—El Jefe del Estado se ha trasladado esta tarde a la provincia de Toledo, donde ha presidido diversas inauguraciones en compañía de varios miembros del Gobierno.

Poco después de las seis de la tarde llegó al nuevo Centro Emisor de Noblejas, acompañado del ministro de Información y Turismo. Frente a la puerta del edificio fue recibido, mientras sonaba el himno nacional, por el cardenal primado y los ministros de Trabajo, Obras Públicas, Gobernación, Industria y el capitán general de la Primera Región Militar, teniente general García Rebull. Fue saludado por las primeras autoridades provinciales, alcaldes de los pue-

blor toledanos mientras miles de personas llegadas de distintos lugares de la provincia, prorrumpan en vítores y aclamaciones. Numerosísimas pancartas de afecto y simpatía daban la bienvenida a Franco en nombre de los pueblos y empresas de la provincia. El público se había agolpado para ver al Caudillo bajo un fuerte sol y el Generalísimo estrechó la mano de las sencillas gentes que le aclamaban.

Momentos después el Jefe del Estado penetró en la sala de emisores, donde el cardenal primado bendijo las instalaciones.

Seguidamente el ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, pronunció un discurso.

Luego el Jefe del Estado se dirigió al cuadro de mandos donde accionó un emisor de 350 kilovoltios y puso en el aire la sintonía hispanoamericana que, desde hace 32 años, emite Radio Nacional.

MENSAJE

A continuación el Jefe del Estado leyó un mensaje especialmente dedicado a Hispanoamérica.

La voz de España, dijo Franco, mediante este nuevo centro emisor, robustece el puente de comunicación que siempre se ha esforzado en mantener con el mundo entero. Esa voz puede ahora resonar con más amplia difusión para proclamar a todos los vientos lo que siempre animó nuestros actos: el anhelo de verdad, justicia y convivencia.

Todo ello tiene por principal vínculo de expansión la palabra. Hablarse es comprenderse, y España, que es en lo geográfico y lo histórico el crisol de muchos siglos y el cruce de tres continentes, quiere y debe mantenerse en la misión que tal condición le asigna, la de ser punto de encuentro y de irradiación de altos ideales humanos.

Las nuevas instalaciones, que asegurarán la presencia de España en las naciones de otros continentes, comenzaron a ser construidas en agosto de 1969.

El Centro Emisor de Noblejas comprende seis equipos emisores de 350 kilovoltios cada uno, que acoplados de dos en dos transmitirán con una potencia de 700 kilovoltios.

El sistema radiante que responde a las técnicas más avanzadas, 22 antenas que asegurarán la radiación a la totalidad de América del Sur y América del Centro, así como extensas zonas de América del Norte. Asimismo, mediante un sistema de inversión, gobernado automáticamente, llevarán la voz de España a buena parte de Europa Occidental, Este europeo, continente asiático, Oceanía y la parte oriental del continente africano.

El nuevo Centro Emisor ha exigido una inversión muy superior a los 500 millones de pesetas, cifra en la que están incluidos los terrenos, equipos emisores, edificio, sistema radiante, y demás instalaciones, y ha sido financiado con cargo al II Plan de Desarrollo.

Una vez finalizada la inauguración el Caudillo se dirigió por carretera al polígono de desdoblamiento industrial de Toledo, donde se halla enclavada la factoría de Standard. En los pueblos del trayecto las gentes agrupadas a ambos lados de la ruta, volvió a prorrumbar en aclamaciones al generalísimo.

La actuación urbanística de Toledo forma parte del programa del Ministerio de la Vivienda para la descongestión de Madrid. Comprende una superficie total de 975 Hs., con capacidad para 92.352 habitantes y 20.000 puestos de trabajo. La adquisición de los terrenos ha supuesto un desembolso de 60 millones de pesetas y la inversión total contratada en obras de urbanización asciende hasta el momento a otros 150 millones de pesetas.

La factoría Standard Eléctrica, S. (Continúa en la página 4)



Israel.—Un grupo de soldados de las guerrillas árabes, con los ojos vendados, son vigilados por un soldado israelí. Los guerrilleros fueron capturados cruzando la frontera israelí cuando, aparentemente huía del duro ataque de las tropas de Hussein sobre los guerrilleros palestinos y en el norte de Jordania.—(Telefoto Europa Press)

Terminó el Pleno de las Cortes

Aprobadas las leyes de Comarcas y Fincas Mejorables y de creación del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario

También quedó aprobado el proyecto de Presupuestos de la Defensa Nacional

Madrid, 20.—A las seis y cuarto abrió la sesión de la tarde del pleno de las Cortes el presidente don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

Hizo uso de la palabra Salvador Serrats para defender el dictamen de la Comisión de Agricultura, relativo al proyecto de ley de creación del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario.

En esencia —dijo el procurador—, el proyecto crea como organismo autónomo de la Administración del Estado, en el seno del Ministerio de Agricultura, el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario.

El procurador señor Poveda Murcia defendió después el proyecto de ley de Comarcas y Fincas Mejorables. Recordó que al proyecto se presentaron 105 escritos de enmienda, que suponían 587 enmiendas a pre-

ceptos concretos. De ellas tres, fueron consideradas como enmiendas a la totalidad.

A continuación ocupó la tribuna de oradores el ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter.

Palabras del ministro de Agricultura

Ante el ambiente creado en la opinión pública por los planteamientos que en torno a estos proyectos se han formulado, cabría optar, cediendo a fáciles tentaciones, entre dos actitudes; enrolarse bajo las banderas de la reforma, brindando al sol del progresismo, o por el contrario la cómoda de tranquilizar a las más conservadoras sobre los distintos aspectos de la ley, presentán-

dola, bajo su versión más técnica y económica.

Así comenzó su discurso el ministro de Agricultura al presentar al pleno de las Cortes los proyectos de ley de creación del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario (I. D. Y. R. A.) y de comarcas y fincas mejorables.

APROBACION DE DOS PROYECTOS DE LEY

Terminada la intervención del ministro de Agricultura, que fue acogida con grandes aplausos, el presidente de las Cortes sometió a votación los dos proyectos de ley, el de comarcas y fincas mejorables y el de creación del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario y ambos proyectos de ley fueron aprobados por unanimidad. De nuevo los procuradores, puestos en pie, aplaudieron al ministro, quien correspondió desde su escaño del banco azul.

INTERVENCION DE DIEZ-ALEGRIA

Acto seguido, el presidente concedió la palabra al jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díez-Alegria, relativo a las dotaciones presupuestarias para la defensa nacional.

Hizo historia de los planes de defensa que, dijo, ha venido a coincidir con los momentos de resurgimiento de la rama militar a que cada uno de ellos se refería.

Hizo mención seguidamente en la firma de los convenios con Estados Unidos, convenios que supusieron un cambio total en los campos político, diplomático, económico y militar. "Es posible —afirmó— que se cali-

(Continúa en la página 4)

Matesa Se convoca una rueda de Prensa para informar del asunto

Madrid, 21.—Don José María Gil Robles y Quiñones, abogado defensor de don Juan Vilá Reyes en el "asunto Matesa", ha convocado una rueda de prensa para hoy, a la que asistirán los representantes de los principales medios informativos.

Como se ha informado, las fotocopias del sumario de Matesa fueron entregadas a los dieciséis letrados defensores la pasada semana. En estos momentos se encuentra calificando el abogado del Estado y se da como posible que para este fin de semana se notifique dicha calificación, junto con la del fiscal del Tribunal Supremo.—E. Press.

800 PESETAS por limpiar un par de zapatos

Madrid, 20.—Un súbdito holandés que se encuentra en esta capital de vacaciones, se hizo limpiar los zapatos en el paseo de la Castellana. El limpiabotas le pidió 800 pesetas por su trabajo. M. Nicholas Gerrit van Shaapr, que así se llama el señor que fue estafado por el "limpiador", abonó la cantidad que aquél le pedía por la limpieza de sus zapatos. Poco después comentó el caso con algunos señores españoles, que le dijeron con indignación que el limpiabotas era, por lo menos, un delincuente, y que lo que le había cobrado por limpiarle los zapatos suponía una estafa, por lo que debía denunciar el hecho. Así lo hizo el señor Gerrit van Shaapr. El hecho está denunciado.

Un niño de siete años salva a su hermano de perecer ahogado

Murcia, 20.—El niño de siete años José Luis Gámez, ha salvado a su hermano Paquido, de dos años y medio, de perecer ahogado al caer en una acequia en el caserío huertano de La Arboleda.

Ambos jugaban junto a una acequia y al caer el pequeño al agua, José Luis, que no sabe nadar, se arrojó al agua, y después de agarrarse a unas cañas con una mano, consiguió con la otra coger las piernas del pequeño y sacarlo fuera de la acequia, ayudado por su prima, de diez años, que permanecía al borde de la acequia.—Cifra.

LA INDUSTRIA GIJONESA SE INCORPORA AL MERCADO COMUN

Gijón, 21.—Estos días se realiza el transporte de tres monumentales piezas desde la factoría de la "Duro Felguera", en el Natahoyo, hasta el puerto de El Musel, para su traslado a Bélgica, con lo cual la industria gijonesa se incorpora al Mercado Común Europeo, por la convincente razón de su calidad.

Se trata de tres gigantescas piezas que corresponden a un convertidor de acería, con un peso total de ciento ochenta toneladas. Sus dimensiones son de 7,50 metros de diámetro y 3,50 de altura, con peso entre las 42 y las 75 toneladas, construidas en chapa de acero especial, con espesores de 70 a 120 milímetros. Estas piezas han sido sometidas a un estrecho control de producción.

La empresa asturiana obtuvo el contrato en reñida competencia con todas las factorías europeas de una firma austriaca.—Cifra.

DOS AÑOS COMO SUCESOR

Los viajes del Príncipe de España al extranjero Ha protagonizado acciones de gran interés político

Madrid, 21.—En su segundo año como heredero de la Jefatura del Estado español, a título de rey, Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, ha protagonizado acciones de un interés muy superior al que pudiera ofrecer el mero "rodaje" político de un personaje llamado a desempeñar la más alta magistratura de un país que, tras más de seis lustros de mando sereno y equilibrado a cargo del Caudillo, ocupa ya un puesto importante en el concierto de las naciones.

La actividad del Príncipe, fundamentalmente en su proyección al exterior ha mostrado, en su inteligente, dinámica y juvenil figura la estampa de una España que, siendo vieja, fundamentalmente presente en un pasado muy cercano —18 de julio de 1936— y se proyecta hacia el futuro con la energía y vitalidad de un joven de 33 años: la edad de don Juan Carlos.

He aquí, sucintamente recordados, los principales viajes que el Príncipe ha realizado durante los últimos doce meses. Unos fueron de marcado carácter deportivo; otros, de índole familiar; otros, en fin, de matiz claramente político, pero todos de significación para el futuro de España.

ALEMANIA

Don Juan Carlos salió el 30 de julio de 1970 con destino a Travemünde, localidad inmediata a Kiel (Alemania), para participar en unas regatas internacionales. Doña Sofía salió para Roma acompañada de sus hijos.

Su Alteza Real participó en la competición internacional de regatas a vela para embarcaciones de la clase "dragón", en la que se disputaba la "Copa de oro Travemünde". Durante su estancia en Alemania, el Príncipe visitó, entre otras poblaciones, la ciudad hanseática de Lubeck.

Los Príncipes regresaron a Madrid, por vía aérea, el 10 de agosto. Don Juan Carlos procedía de Francia y doña Sofía de Roma. Donde había dejado a sus hijos pasando una temporada con su madre, la reina Federica.

ITALIA

Para asistir a la proclamación de Santa Teresa de Jesús como doctora de la Iglesia Universal, partieron en vuelo especial para Roma, el 25 de septiembre de 1970 los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados del ministro de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo.

Les esperaba en el aeropuerto de Fiumicino los embajadores españoles ante la Santa Sede y el Quirinal, así como una representación de la Secretaría de Estado del Vaticano.

Los Príncipes dedicaron la jornada del 26 a recorrer las calles y monumentos romanos, según uso de los peregrinos. Fueron visitados por el rey Constantino de Grecia y, por la noche, presidieron la cena de gala ofrecida por la Embajada de España ante la Santa Sede a la misión oficial española.

Estuvieron presentes en dicha cena los cardenales Villot, Larraona, Tarancón y Tabera, los generales de los jesuitas, dominicos y carmelitas descalzos y otras personalidades de la Iglesia.

En la mañana del domingo, 27 de septiembre, los Príncipes, presidiendo la misión oficial española, asistieron a la proclamación solemne de Santa Teresa, en la basílica de San Pedro, ante 20.000 peregrinos. Una vez concluida la ceremonia,

el Papa recibió en audiencia a la misión oficial española. Primero, al Príncipe de España; después a la Princesa Sofía y más tarde entraron en la audiencia los restantes miembros de la misión española.

El Papa conversó con don Juan Carlos y se interesó por su familia y actividades. En las palabras que pronunció ante los componentes de la misión española, hizo elogiosas referencias a España, "vuestros noble país, a Nos tan querido".

La misión española, con los Príncipes, abandonó Roma en un avión especial que despegó de Fiumicino a las cinco y media de aquella tarde.

Invitado por el Gobierno francés

El día 23, Su Alteza Real visitó el arsenal marítimo de Tolon y las instalaciones de la Tercera Región Marítima francesa. El día siguiente, le fue mostrada al Príncipe la base aérea de Istres, en la que presenció una exhibición de cazas supersónicos, aparatos de entrenamiento y helicópteros de diferentes tipos. Tras el almuerzo ofrecido por las autoridades de la base, don Juan Carlos acudió a recibir la princesa Sofía, que llegaba en avión procedente de España. Por la noche, Sus Altezas Reales fueron invitadas de honor en una cena de gala ofrecida por el prefecto del departamento de Bocas de Ródano.

La comida ofrecida en honor del Príncipe de España por el Presidente de la República, señor Pompidou, el día 26, fue calificada por la prensa como histórica para ambos países: por parte española, por ser el primer contacto directo del futuro Rey de España con el primer magistrado de un país europeo, y, por parte francesa, por tratarse de la primera visita al palacio del Elíseo de un miembro de la Casa Real española.

Esa misma tarde, la recepción ofrecida por los Príncipes en la Embajada española a los más diversos rectores de la colonia española les permitió entrar en contacto directo con los españoles que residen en París y con los trabajadores emigrados. Ese mismo día, la televisión francesa dedicó un amplio reportaje del Príncipe de España, desde su época de

(Continúa en la página 5)

IMPRESION perfecta observará Vd. en todos los trabajos hechos en EL ADELANTADO